



PARTS & SERVICES

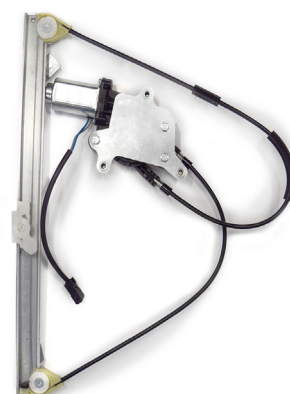
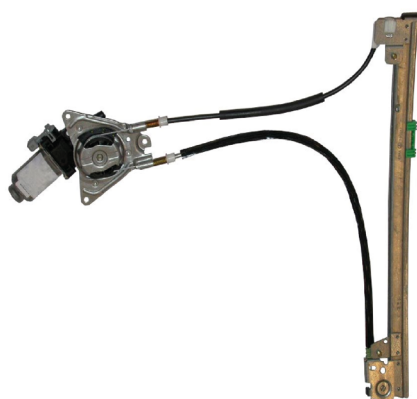
Power Windows | Lève-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos

Màquina De Vidro | Alzacristalli Elettrici

4 doors, 4 portes, 4 türen, 4 puertas, 4 portas, 4 porte

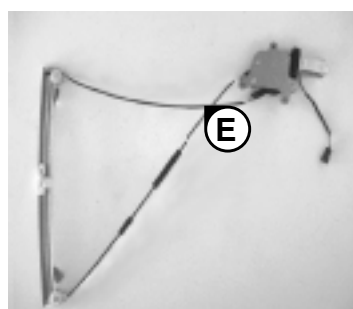
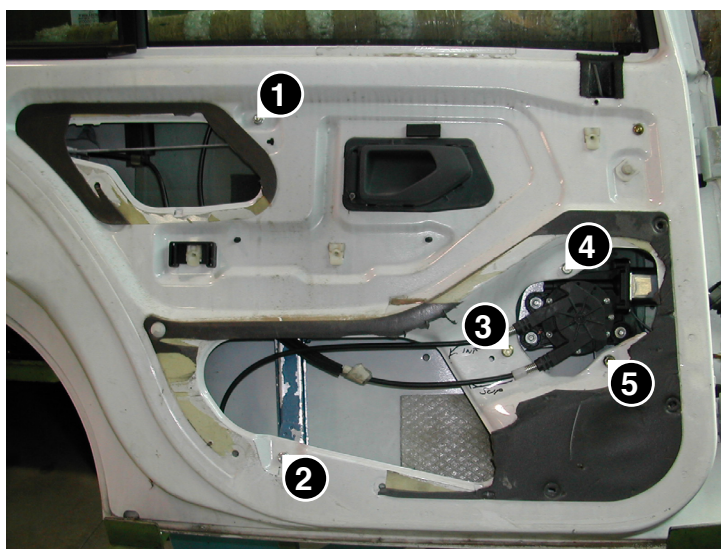
AC1212 - AC1211**Pour / For**

Peugeot - 306 - 03-93 ->



oem window regulator - lève-vitre original - Fensterheber von oem - elevalunas original - levantator de vidro original - Γρύλος γνήσιος - alzacrystallo originale

Our window regulator - notre lève-vitre - unser Fensterheber - nuestro elevalunas- nosso levantator de vidro - Γρύλος γνήσιος - nostro alzacrystallo



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

To install the window regulator:

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
 - Place the new window regulator in the door through the opening.
- N.B. The window regulator assembly is correct when cables are crossing E.
- Attach the new window regulator to points 1, 2, 3, 4 and 5.
 - Connect the window regulator to the car's electrics.
 - Attach the car window glass to the window regulator.
 - Check overall functioning. Reassemble the door.

Thank you for trust.

FRANCAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES COTES DROIT ET GAUCHE.

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
 - Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée.
- N.B. le montage du lève-vitre est correct lorsque les câbles se croisent E.
- Fixer la pièce de rechange aux repères 1, 2, 3, 4 et 5.
 - Relier électriquement le lève-vitre.
 - Fixer la vitre au lève-vitre.
 - Vérifier le bon fonctionnement général. Remonter le panneau de la porte.

Merci pour votre confiance.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE

Zur korrekten Installierung des Fensterhebers folgend vorgehen:

- Die Tür Verkleidung vorsichtig entfernen, den alten Fensterheber ausbauen und die elektrische Stecker abziehen.
 - Den neuen Fensterheber in die Türe durch die dafür vorgesehene Öffnung einführen.
- N.B. Die Montage des Fensterhebers ist dann richtig wenn die Kabel sich kreuzen E.
- Den Fensterheber an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5 fixieren.
 - Den Fensterheber elektrisch anschließen.
 - Die Scheibe an den Fensterheber einhängen.
 - Einen Funktionstest durchführen und die Tür Verkleidung wieder montieren.

Danke für dein Vertrauen.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

Para instalar correctamente el elevavinas lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Desmante con cuidado el panel de la puerta y retire el viejo elevavinas desconectándolo tanto mecánicamente como eléctricamente.
 - Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta mediante el respectivo compartimiento.
- N.B. es correcto el montaje del elevavinas cuando los cables de mando se cruzan E.
- Fije el elevavinas en la puerta en los puntos 1, 2, 3, 4 y 5.
 - Enganche el vidrio al elevavidrios.
 - Enganche el cristal en el elevavinas.
 - Compruebe el funcionamiento general. Vuelva a montar el panel de la puerta.

Gracias por su confianza.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADOESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

Para instalar correctamente o levantador de vidro proceder consoante seguir descrito:

- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo elevador de vidros desconectando-o quer mecânica quer electricamente.
 - Inserir o elevador de vidros sobresselentes na porta através do vão específico.
- Nota: a montagem do elevador está correcta quando os cabos se cruzam E.
- Fixar o dispositivo de levantar o vidro na porta nos pontos 1, 2, 3, 4 e 5.
 - Conectar electricamente o elevador devidros.
 - Engatar o cristal ao elevador de vidro.
 - Verificar o funcionamento geral. Remontar o painel da porta.

Obrigado por sua confiança.

Ελληνικά

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑΝΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

Για να εγκαταστήσετε σωστά το μηχανισμό παραθύρου προβαίνετε ως εξής:

- Αποσυναρμολογήστε με επιμέλεια το πλαίσιο πόρτας και αφαιρείτε τον παλιό μηχανισμό παραθύρου αποσυνδέοντάς τον τόσο μηχανολογικά όσο και ηλεκτρολογικά.
 - Εισάγετε τον ανταλλακτικό μηχανισμό στην πόρτα δια μέσω της ειδικής υποδοχής.
- ΣΗΜΕΙ/ΣΗ: Το μοντάρισμα του γρύλου είναι σωστό όταν τα σύρματα διασταυρώνονται στο E.
- Στερεώνετε το μηχανισμό παραθύρου στα σημεία 1, 2, 3, 4 και 5.
 - Συνδέετε ηλεκτρολογικά το μηχανισμό παραθύρου.
 - Γαντζώνετε το τζάμι στο μηχανισμό παραθύρου. Ελέγχετε τη γενική λειτουργία.

Σε ευχαριστώ για την εμπιστοσύνη σου.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

Per installare correttamente l'alzacristallo procedere come segue:

- Smontare con cura il pannello porta e rimuovere il vecchio alzacristallo scollegandolo sia meccanicamente che elettricamente.
 - Inserire l'alzacristallo di ricambio nella porta attraverso l'apposito vano.
- N.B. è coretto il montaggio dell'alzavetro quando i cavi comando si incrociano E.
- Fissare l'alzavetro di ricambio alla portiera nei punti 1, 2, 3, 4 e 5.
 - Collegare elettricamente l'alzacristallo.
 - Agganciare il cristallo all'alzavetro.
 - Verificare il funzionamento generale. Rimontare il pannello porta.

Grazie per la fiducia.